

Протокол

№

гр. София, 14.07.2025 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 6 състав, в
публично заседание на 14.07.2025 г. в следния състав:

СЪДИЯ: Боряна Бороджиева

при участието на секретаря Елеонора Стоянова, като разгледа дело номер **4812** по описа за **2025** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

На именното повикване в 15.55 ч. се явиха:

Явява се Д. Т. – преводач от/на арабски език.

СЪДЪТ сменя самоличността на същия:

Д. Т. на 72г., неосъждан без дела и родство със страните.

СЪДЪТ предупреждава преводача за наказателната отговорност. Предупреден преводача обеща да даде верен превод.

НАЗНАЧАВА за преводач от арабски език Д. Т. на жалбоподателя в настоящото съдебно производство.

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ А. А. А. А., гражданин на С. – редовно призован, явява се лично и се представлява от адв. П. с пълномощно по делото.

ОТВЕТНИКЪТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ НА ДАБ – редовно призован, представлява се от юрк. Х., с представено пълномощно.

За СГП – редовно призовани не изпраща представител.

Страните /поотделно/ – Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО

ДОКЛАДВА жалба на А. А. А. А., гражданин на С., срещу Решение № 2227/05.03.2025г. на председателя на ДАБ.

ДОКЛАДВА административната преписка изпратена под опис от ответника.

Адв. П. - Поддържам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства. Моля да допуснете обяснения от жалбоподателя.

Юрк. Х. - Оспорвам жалбата. Да се приемат представените писмени доказателства с преписката. Представям и моля да приемете 2 броя справки за положението в С. от 03.07.2025г. и относно отбиването на редовна военна служба. Няма да соча други доказателства.

Адв. П. - Да се приемат справките, като моля да съобразите и допълнителната информацията от източници за положението в С., които съм изложил в жалбата.

СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА писмените доказателства, представени с административната преписка по опис, както и днес представените справки.

Страните /поотделно/ - Няма да сочим други доказателства и нямаме други доказателствени искания.

СЪДЪТ предвид събраните по делото доказателства и липсата на доказателствени искания намира делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО ПО СЪЩЕСТВО

Жалбоподателят чрез преводача – Аз съм от [населено място]. Кюрди сме. Ако се върна там те трябва да ме мобилизират и да се бия и понеже съм избягал ще ме съдят, ще ме вкарат в затвора и след това ще ме накарат да нося оръжие. Все още в [населено място] положението не е стабилно. Преди време са задържали баща ми за четири дни и са го питали къде е синът му и, че трябва да дойда. Отишъл е един познат и е платил 1500 долара за да пуснат баща ми. Мобилизират мъжете от кюрдски произход и ги карат да се бият срещу новата власт. Има конфликт между новата власт и кюрдите, които са обявили самоуправление. Новата власт не им дава самоуправление, тъй като искат С. да бъде единна.

Адв. П. – Моля да уважите жалбата. Информацията, която жалбоподателят излага съответно на данните за С., защото новата власт не успява да установи контрол върху цялата територия на С.. Там действат различни въоръжени групировки и въпреки, че се подписа споразумение за разоръжаване на кюрдската съпротива, но както отбеляза и Европейската агенция за убежищата и бежанците в доклада си през март месец 2025г., подписаното от ръководството на кюрдската съпротива споразумение няма данни дали се изпълнява от бойците по места, които продължават да държат оръжие и да упражняват контрол върху част от териториите. Отбелязвам също така, че И. разширява сухопътните си операции в южна С.. Ислямска държава се възражда като извършва терористични атентати срещу цивилното население при това в столицата Д., имаше атентат през юни 2025г. Конфликтът между И. и И. пряко засегна цивилното население на С., защото въздушното пространство на С. беше използвано и от двете враждуващи държави в нарушение на нормите на международното право, като редица ракети падаха на територията на С.. Заключение на съвета за сигурност и прогнозата на съвета за сигурност от края на месец юни 2025г., е че ситуацията остава нестабилна и новата власт не успява да гарантира сигурност за населението. Имаме данни в аналитичен доклад на Агенцията за убежището и бежанците, който излезе през месец юни 2025г., че не може да се потвърди наличие за сигурни алтернативи за завръщане в С. и не може да се изключи, поради изключително динамичната обстановка, приложението за хуманитарната защита спрямо цивилното население. През март месец излезе с доста подробен анализ относно така

наречените доброволни завръщания в С. и установи, че тези завръщания в голямата си част нито са трайни, нито са доброволни, просто се отчита много голямо количество лица, които са пресекли обратно границата между Л. и С. в началото на годината, но това се дължало основно на военните конфликти, които И. води с Л.. Просто лица, които са пребивавали в Л. са били принудени да се върнат в С. за известен период от време. Източници показват, че все още продължава опасността за цивилното население, задълбочава се хуманитарната криза и всъщност не се наблюдава толкова голям брой доброволни и трайни завръщания обратно на цивилни лица. Представям и справка с актуална информация за С. почерпена основно от доклада на ЕК за убежището и бежанците. Моля да отмените оспорвания административен акт. Претендирам разноски.

Юрк. Х. – Моля да оставите без уважение жалбата на основания, посочени в административния акт. Правя възражение за прекомерност на адвокатския хонорар.

Да се изплати възнаграждение на преводача за извършения превод в днешното съдебно заседание от бюджета на съда, за което да се издаде РКО за сумата от 65лв.

СЪДЪТ ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ.

Протоколът изготвен в съдебно заседание, което приключи 16.11ч.

СЪДИЯ:
СЕКРЕТАР: